

ELOFIZETÉS.

HELYBEN ES VIDEKEN
Egy évre ... 120 kor
Fél évre ... 80 kor
Egy negyed évre 80 kor
Egy hóra ... 10 kor

Nyilttéri közlemények
megállapodás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:
Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 257.
KIADÓHIVATAL:
Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József tőrcsög-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 131.

Arad, 1919.

Szerkesztő:
Stauber József.

Csütörtök, október 23.

Felcégárulás helyébe néparulás.

Bécs. (Dácia-távirat.) Az osztrák köztársaságban már megkezdtek a büntető törvénykönyv revízióját, melynek a felcégárulásra vonatkozó szakaszait hatályon kívül helyezték és helyükbe a „néparulás” büntetést iktatták be az új törvényjavaslat szerint. Egy bekezdés külön tárgyalja a „népakarat elleni bünteselekményt”. Mind ezen intézkedések a köztársasági államforma védelmét célozzák.

Wilson kétes aláírása.

A *Matin* washingtoni híre szerint Wilson elnök három hónappal korábban nem kezdheti meg hivatalos működését. Több szenátor kétségbevonja, hogy az elnök aláírása, amely az utóbbi napokban több törvény kéziratán szerepel, valódi. Egy másik szenátor kijelentette, hogy ez az aláírás vagy idegen kéztől való, vagy pedig az elnök nagyfokú testi tehetlenségét árulja el.

Newyork. Noha hivatalosan Wilson állapotának javulását jelentik, bizalmas barátai révén oly hírek szivárogtak ki a nyilvánosságra, amelyekből megállapítható, hogy az elnök betegsége komoly természetű.

Az első szerződés Német- és Lengyelország között.

Berlin. A Berliner Tageblatt jelentése szerint tegnap a külügyminiszteriumban megkötötték Lengyel- és Németország között az első szerződést, amely a közjogi ügyekről szól. A szerződés szerint a hadifoglyokat kölcsönösen kiesszék és mindkét országban politikai amnesztiát adnak.

Tízezer frank egy fellépésért.

Patti Adelina, a mult század világhírű énekesnője, férjezett Cestron bárónő, 76 éves korában meghalt. Már 8 éves korában csodagyermekként ünnepezték. 16 éves korában New-Yorkban, 18 éves korában Madrid, London, Párisban énekelt. Szopránja, mely a magas fíig terjedt, varázsos erővel hatott. Már akkor 10000 frankot fizettek egy fellépésért. Leghíresebb szerepe a Rosina a Szevillai borbélyban s a Traviata Violetája volt.

Egy ötöd részére bélyegzik le Budapesten a koronát.

Mint megbízható helyről értesülünk, az Osztrák Magyar Bank által kibocsátott koronát a magyar állam egyötöd részre bélyegezteti le.

A magyar állam ezzel az intézkedésével azt akarja elérni, hogy a háború által okozott óriási kiadásokat arányosan ossza szét a lakosság között. Ezáltal az intézkedés által remélhető, hogy az államesőd elkerülhető.

A magyar államnak ez az intézkedése természetesen nem vonatkozik a kormányzótanács által felbélyegezett bankjegyekre.

A Kormányzótanács által felbélyegezett bankjegyeket a Román Nemzeti Bank rövidesen bevonja és a kormányzó tanács által megállapított értékű Lei-t ad érte.

Szigoru rendelet az árdrágítók ellen.

Halligan Emil, a nagyszabeni Kormányzótanács igazságügyi szakosztályának főnöke a következő rendeletet intézte a főügyészségek és ügyészségek vezetőihez:

Az életszükségleti cikkek napról-napra való határtalan drágulása — amely alkalmas a fogyasztó közönség általános elégedetlenségének fokozására — nem e cikkek hiányának tulajdonítható, hanem legnagyobb részben annak a közismert köülménynek, hogy minden hivatott és hivatlan üzérkedés után jár-kei és határtalan haszonvágyában minden tartózkodás nélkül felhasználja a legmocskosabb eszközöket is, csak hogy célt érjen. Idegen egyének, akiknek semmi keresni valójuk nincs az országban, ide se reglenek és naponta tizezreket és százezreket keresnek, megdrágítván a tömegek megélhetését az ő gyűlöletes, szemérmetlen üzleteikkel. A magyar rezsim volt tisztviselői, akik megtagadták a román állam iránti hűségüket, — mint nagykereskedők működnek nálunk. — minden aggodalom nélkül. Egyének, akik sohasem foglalkoztak kereskedelemmel — ma tíz és száz vaggon élelmiszert és más árucikkeket vásárolnak.

A háborús konjunkturák és a mi átmeneti állapotunk ez önző és lelkiismeretlen kizsákmányolóinak nem szabad megengedni, hogy továbbra is zavartalanul veszélyeztessék az államot és a jogrendet, hanem észre kell téríteni őket, bárkik legyenek is, amíg nem késő.

Az 1916. évi IX. törvény és az ezzel kapcsolatos rendeletek, valamint a kereskedelmi reszort által az iparigazolványokra vonatkozólag kiadott rendeletei megadják a módot további intézkedésig is, hogy üldözzük ezeket a magukról megfőledkezett büntetteseket. Lehetetlenné téve, hogy kizsákmányoló üzérkedéseiket üzzék hogy helyreállítsuk a jogrendet és a közönségnek az állam szerveiben való bizalmát.

Ezekből a szempontokból utasítom az összes főügyészeket és ügyészeket, hogy hajtsák végre haladéktalanul és kiméletlenül az 1916. évi IX. törvények és az árdrágító visszahélekre vonatkozó rendeleteket, hasonlóképen a btk. (1878:V.) 461—481. §§-ában foglaltakat, vizsgálatot indítván és járattván le a vétkezők ellen nyomban, mihelyt hivatalos, vagy magán uton hasonló cselekményről tudomást szereznek — figyelmen kívül hagyván bármilyen tekintetet.

A tisztviselők új fizetési beosztása.

Megérkezett a pénzügyigazgatósághoz a nagyszabeni Kormányzótanács új fizetési beosztása. Az esküt tett tisztviselők már az új státus szerint fizetik, amely lényegesen nagyobb az eddig élvezett fizetéseknél.

Japánban tilos a csók.

Külföldi lapok hozzák hírül a nagyjelentőségű eseményt: Japánban a nyilvánosság előtt tilos a csók. Az erényes japánok oly komolyan veszik ezt a tilalmat, hogy még a filmekről is kivágják azokat a jeleneteket, amelyekben a szereplők összeesőkolódnak.

Ezzel a szigorú rendelkezéssel a felkelő nap országának fia az amerikaiakat akarják felülmúlni. Pedig Amerikában ugyancsak szigorú büntetésben részesítik a lángholó szerelmeseket, ha szenvedélyükön nem tudnak uralkodni. Egy ifju yankeet minap tizenöt napi elzárásra ítélték, mert Boston egyik színházának nézőterén megcsókolta menyasazonyát.

Egy doboz gyufa 120 K.

Az ármegállapító-bizottság utolsó ülésén foglalkozott a Kormiss Testvérek cég azon kérelmével, hogy a cég által minta szerinti gyufának árát dobozonként nagybani eladásnál 55 bani-ban, azaz 120 K-ban, kicsinybani eladásnál pedig 60 bani-ban, azaz 120 K-ban állapítsa meg. A kérelmező cég igazolta, hogy a gyufa után — miután az Romániában állami monopolum tárgya — a vámhivatal dobozonként 15 bani, vagyis 30 fillér vámot szedett. Az ármegállapító-bizottság a kérelemnek helyt adott. Az új ár azonban csak az említett cég által bemutatott „Idore” kules vagy 200 kules feliratu dobozban árusított gyufára vonatkozik.

Szétosztják a lefoglalt

petróleumot

Megirtuk, hogy a rendőrség Petkovics-csoportja lefoglalt tizen négy vaggon petróleumot, amely Vulcu J. Maxima címére jött. A lefoglalt nagymennyiségű petróleum felett a közlelmezési bizottság már diszponált. Eszerint 10 vaggont Aradmegye és 2 vaggont a város kap. A Közeli napokban a közönség között már meg is kezdődik a petróleum szétosztása.

Kivonat az erdélyi csapatok parancsnokságának 21. és 25. számú (módosított) rendeletéből:

1. Mint a rendeletek megszerzési jognak tekintendők:

a) azok, akik nem rosszszemléleg nyilvános helységeken, állomásokon, vonatokon, utcákon, stb. a hadműveletekre, a csapatok helyzetére és elhelyezésére, a katonai hatóságok rendelkezésére vagy a román hadsereg bármilyen kérdésére vonatkozólag valódi, vagy képzett híreket, vagy véleményeket közölnek, terjesztenek, magyarázatokkal kísérnek.

b) E bűncselekmény felett a hadbírószék fog ítélni és elkövetőt egy évig terjedő elzárással és 2000 leig terjedő büntetéssel fogja büntetni, amennyiben pedig a fenti cselekményeket kémkedés, vagy árulás céljából követik el, a büntetőtörvénykönyvben háború idejére előírt büntetéseket fogja alkalmazni.

Művészet.

* Ma este lesz a bemutatója Kerinty Frigyes kiváló tragikomédiájának, a Holnap reggelnek. Háromszor egymásután adja a színház ezt a nagyszerű darabot, amely biztos, hogy három telt házat jelent. A darab értéke, a legjobb szerposztás és rendezés minden tekintetben biztosítja a sikert. Szombat délután másodszer lép fel nagyobb szerepben Jakabffy Dezső, a Leányvásár Tomijában. Vasárnap délután a Boszorkányvár megy, míg este az Aranykakas.

MOZI.

— A Svihákok — az Urániában. Ki ne emlékeznék Zihorer pompásan mulattató dallamos muzsikájú operettjére a Svihákokra. Blitz Fritz a józsi csavargó mókái nem egyszer megneveztették a színházba járó közönséget. Most a moziban is alkalmuk lesz találkozni a Svihákok nagyszerű figuráival. Az operett a filmen még tökéletesebben érvényesül, mint a színpadon, a Semmering festői tájai vonulnak el szemünk előtt a megkapó látványosságot nyújtva. A filmet az operett eredeti zenéjének kíséretében mutatja be az Uránia esütörtöktől kezdve.

— Egy szép asszony regénye. (Amerikai sláger az Apollóban.) Moosárvirág címen szenzációsan érdekes amerikai filmet mutat be az Apolló színház. Egy szép asszony szerelmi regénye ez a mélyhatású dráma. A szép asszony közel áll a teljes elzüléshez, de a szerelem újra felmagasztosítja. Tökéletes technikával dolgozta a témát filmre az amerikai Red Seal filmgyár, amely igen előkelő márka Amerikában. A regényes történet nagystíli főszerepét Fricol Brunette játca. A szenzációs dráma premierjét esütörtökön tartja az Apolló.

Arad megye a nagyváradi rendőrprefekturához tartozik.

Nagyvárad. A nagyváradi rendőrség közelesem állami kezelésbe megy, át. Az átszervezési előkészületek folynak és hirtelen rövid idő alatt megvalósítják a rendőrség államosításának tervét. A nagyváradi rendőrségi prefektus **Márkus István** lesz.

A nagyváradi rendőrség államosításával kerületi egyidejűleg fogják felállítani Nagyváradon a rendőrségi kerületi prefekturát, amelynek hatásköre öt vármegyére terjed Nagyvárad székhelyével és pedig Szilágy, Szatmár, Bihar, Békés és Arad vármegyékére. A kerületi prefektust értesülésünk szerint, már ki is nevezte a nagyszebeni kormányzótanács belügyi osztályfőnöke, **Bárdossy** hadbíró, alezredes személyében, aki október 24-én Nagyváradra fog érkezni abból a célból, hogy itt a kerületi prefekturát megszervezze. **Bárdossy** hadbíró, alezredes Belgrádban a hídőparancsnokság törvényszékének volt a vezetője.

A főkapitány lovasőrjáratot kér a külvárosokba.

Dr. Vellcu Romulusz városi prefektus ma átiratot küldött **Bittner** Róbert főkapitánynak, amelyben a mindjobban elharapodó betörésekre és lopásokra hívja fel a figyelmét. Különösen a külvárosokban, Gájban és Ségában fordulnak elő sűrűn lopások és a prefektus ezért utasítja a főkapitányt, hogy szaporítsa meg az őrszemek számát és fokozottabb éberséggel figyeltesse ezeket a külvárosokat.

A főkapitány felterjesztést intézett az átiratra s ebben arra kérte a prefektust, hogy egy körülbelül negyven főnyi lovasított katonai őrszolgát bocsásson a rendelkezésére, mert nélkülül képtelen az ottani lakosság személy- és vagyonbiztonságát megővni. A lopásokkal, rablásokkal, betörésekkel és asszonymegbecstelenítésekkel szemben a városi rendőrség tehetetlen, mert a tettesek fegyverrel támadnak a rendőrökre.

A prefektus minden valószínűség szerint átir a katonai hatóságokhoz, amelyektől a szükséges lovaspatrulok sürgős felállítását fogja kérni.

Vonatösszeütközés Lugos mellett.

(Nyolc halott, tizennyolc sebesült.)

Temesvár. Tegnap délután félhat és hat óra között végzetes vasúti szerencsétlenség történt a Lugosról két-három kilométernyire fekvő **Ilonatelepen**. Marosillye felől ugyanis tehervonat haladt Lugos felé, de — valószínűleg vigyázatlanságból történhetett — a pálya nem volt szabad, amennyiben ugyanakkor Ilonatelepről az iparvágányon tartalékgép indult egynéhány vagonnal. A tartalék és a tehervonat Ilonatelepen közvetlen közelében találkozott s egy ugyanazon vágányra kerülve, egymásnak rontott.

Az első, Lugosról ideérkezett jelentés az összeütközéssel kapcsolatban **négy halottról s valami 20 sebesültről** tett említést. A tartalékvonattal ugyanis egy csomó telepi munkás és katona utazott s ezek sorából követelt magának áldozatot a katasztrófa.

A szerencsétlenség színhelyére Lugosról azonnal orvosi segítség ment Ilonatelepre, Temesvárról pedig segélygépet menesztettek oda. Kitűnt, hogy az áldozatok száma pontosan **nyolc halott s 18 sebesült**.

A prefektus dönt a tartózkodási engedélyek felett.

A városi tanácshoz tömegesen nyújtottak be tartózkodási engedély iránti kérvényeket azok az aradiak, akiket idegeneknek minősítették és akiknek el kell a várost hagyniok. Ezeket a kérvényeket **Vellcu** Romulusz dr. prefektus ma magához vette és 6 fog azok sorsa felett dönteni. Ugy értesülünk, hogy a prefektus minden esetben, ahol jogos közérdeket lát fenforogni, megadja a tartózkodási engedélyt, de azok kérelmet kimélet nélkül visszautasítja, akiknek a működése nem szolgálja a közérdeket.

Hamarosan összeül különben a visszahonosító bizottság, amely újabb 734 kiutasítási ügyben fog dönteni.

Kállay Miksa fogva marad.

Mint ismeretes **Kállay** Miksa védője kérte védencének a szabadlábrahelyezését. A vádtanács ma foglalkozott a kérelemmel, amelyet elutasított. **Kállayt** a napokban már átkísérik a nagyváradi ügyészség fogházába.

HIREK.

— **Hadbírói ítéletek.** A 18. román kir. hadosztály hadbírószékétől. Fentnevezett bíróság a következő ítéleteket hozta meg: 1. **Reisz** Rudolf kereskedő, karánsebesi lakos a 21. és 25. sz. rendeletbe ütköző vétség miatt 2 évi börtönre és 5000 lei pénzbüntetésre. 2. **Tóth** György kereskedő, orosházi lakos az erdélyi hadsereg főparancsnokság 3. sz. módosított rendeletébe ütköző vétség miatt 3 évi börtönre és 7000 lei pénzbüntetésre. 3. **Fekécs** Imre gazdálkodó endródi lakos az erdélyi hadsereg főparancsnokság 3. sz. módosított rendeletébe ütköző vétség miatt 15 napi börtönre és 20 kor. pénzbüntetésre. 4. **Győri** József cipészsegéd nagyváradi lakos kémkedés büntette miatt 2 évi börtönre ítéltetett el. A 18. román kir. hadosztály Hadbírószéke. Békésszaba, 1919. okt. 22. Kapitány **Dr. Pescariu**, román királyi biztos, hadnagy **Rosescu**, jegyző.

— **Összeírják az ideai termést.** A nagyszebeni kormányzótanács rendeletet intézett a városihoz, amely szerint készítsen statisztikai kimutatást az ideai termésről és küldje el azt Nagyszebenbe.

— **Elzász-Lotharingiában megint németül tanítanak.** A Strassburgban székelő francia kormányzószék egy rendeletet bocsátott ki, mely Elzász-Lotharingia valamennyi elemi iskolájában a hittant a gyermekek anyanyelvén kell tanítani, az Elzász-Lotharingiában fennálló rendeletek szerint. Ezenkívül még heti hét órában kell tanítani a német nyelvet.

— **Gazdák a polgármesternél.** Az aradi gazdák ma arra kérték a polgármestert, hasson oda, hogy elrekvirált lovaikat visszakapják. A polgármester megígérte, hogy illetékes helyen el fog járni.

— **A cukor ára.** A közéletmészéi bizottság tudvalevőleg a cukor és petróleum kereskedést szabaddá tette és arra kérte az ármegállapító bizottságot, hogy a két cikk árait esetről-estetre állapítsa meg. Az ármegállapító bizottság, miután cukor jelenleg is forgalomban van, annak árát kilogrammonként nagyban 1360 lei, 27-20 korona és kicsinyben 1450 lei, 29 koronában állapította meg.

— **Az iskolaszék ülése.** A polgármester másnemű elfoglaltsága miatt ma elmaradt. Az ülést holnap, esütörtök délután 5 órakor tartják meg.

— **Elhunyt tudós.** Budapesti jelentés szerint **Platz** Bonifác hírneves természettudós, a eisztercita rend tagja, Székesfehérváron hetvenéves korában meghalt.

— **A mezőhegyesi balesetre** vonatkozólag illetékes helyen azt a felvilágosítást adták, hogy **Pap** Szabin szolgálattevő állomási cenzor már teljesen egészséges.

— A városi jéggyár betörői. Zádor Imre gépüzemigazgató feljelentést tett a rendőrségen, hogy tegnap éjjel ismeretlen tettesek betörtak a hatósági jéggyárba, ahonnan 38 méter szíjjat elloptak. A kár tízezer korona.

— Picoaver nőül. Bécsből jelentik, hogy Picoaver Alfréd a Hofoper világhírű tenoristája eljegyezte Karozag Lillyt, Karozag Vilmosnak a magyar származású bécsi színigazgatónak leányát.

— Halálozások. Súlyos gyász érte Schäffer Henriket, az aradi kereskedelem közbeesülésben álló tagját. Neje született Fränkel Lujza, hosszú szenvedésektől megváltatva, ma hajnalban meghalt. Az ideális lelki urino halála mély részvétet kelt mindazoknál, akik ismerték. Temetése esütörtök délután 3 órakor lesz a Petőfi-utca 10 sz. házból.

Domány József borkereskedő, Arad egyik régi tekintélyes polgára ma délután egy órakor agyszélhűdés következtében 87 éves korában meghalt.

— A körte maximális ára. Az ármegállapító bizottság Hacker Mór bizottsági tag javaslatára a körte árát 1, 1.50 és 2 lei, illetve 2, 3 és 4 koronában állapította meg kilogrammonként.

— Szabadon bocsátott betörők. Ez év nyarán betörés történt Licker Ferenc Munkácsy-utcai üzletébe. A rendőrség annak idején kinyomozta a tetteseket: Dreosin Sebőt, Clement Józsefet és Szabó Mihályt, akiket le is tartóztatott. A betörőket átkísérték az ügyészség fogházába. Sugár Jenő dr. a vádlottak védője kérte védenek a szabadlábra bocsátását, mivel az okozott kár megtérült és a vádlottak aszkosától nem kell tartani. Az ügyészség helyt adott a védő kérésének és a vádlottakat szabadlábra helyezte.

— A szivarkapapír és hüvely új ára. Az ármegállapító bizottság legutóbbi ülésén a szivarkapapír árait a következőképp állapította meg: Riz Abadie, Samum, Delice és Club nagyban dobozonként 75 kor., kicsinyben egy könyvecske 90 fillér, Victoria 60 lapos, nagyban dobozonként 55 kor., kicsinyben egy könyvecske 70 fillér, aranyomákos Delice és Riz Abadie nagyban 80 kor., kicsinyben 1.10 kor. — A szivarkahüvelyek ára a következőképp állapított meg: Delice, Club, Kohinoor, Selam és Parmas nagyban ezrenként 50 kor., kicsinyben dobozonként 6 kor., Savoy, Delice arany-szopókával és Samum vattás, Kohinoor arany-szopókás és Kohinoor parafaszopókás nagyban 56 kor., kicsinyben 6.50 kor., Riz-Riza és minden másfajta hüvely nagyban 35 kor., kicsinyben 4 kor. Ezek az árak 22-én lépnek érvénybe.

— A hagyma ára. A közlelmezési bizottság a hagyma kg-ját 30 baniban, 60 fillérben állapította meg.

— A pécskai rablóbanda. Temesvár. Lukhaup (Breier) János, Lung Jakab, Stefan János és Molnár András temesvári és lovrini lakosokat, akik mint ismeretes, Pécska környékén fegyveresen bejárták és kirabolták a magányos tanyákat, a rendőrség lopás és rablás gyanúja miatt tegnap adta át az ügyészségnek. A rablóbanda tagjai most előzetes letartóztatás alatt vannak az ügyészség fogházában.

Háromezer vaggon szén.

Érdekes ajánlatot tett a városnak Ferdinánd J. aradi kereskedelmi cég, amely hajlandó akár háromezer vaggon szenet is rövidesen a város rendelkezésére bocsátani, abban az esetben, ha a város megfelelő arányú élelmiszeri bocsát a rendelkezésére. A kereskedő megállapodást kötött több szénbánya igazgatóságával, hogy szénért élelmiszeri szállít a bányamunkásság élelmezése céljára.

Az aradi kereskedelmi cég ajánlatában kijelenti, hogy buzáért, lisztért, burgonyaért annyi szenet bocsát a város rendelkezésére, hogy teljesen biztosíthatja az aradi szükségletet. A cég négyezer-hatezer kalórias barnaszénét tud a városnak szállítani, amely nemcsak a villanygyárakat fedelme meg, hanem az aradi gázgyár üzeméhez is felhasználható. De nemcsak a város összes vállalat, gyárait, üzemeit tudná szénrel ellátni, hanem a vármegyét is, természetesen, ha megjelöl élelmiszeri kap a szénért.

Kisértetek a geszti kastélyban.

Zilahy János írja Kis Krónika című lapjában Tisza Istvánról és családjáról a következőket:

Tisza István temetése utáni hetekben éjszakánként a forradalom kisértete járkált a geszti kastély alatt: titokzatos kezek minden éjjel lerombolták a kastély kerítését. Tiszáné nappal mindig felépítette a kerítést, de éjszaka újra lerombolták. Sokszor pisztolylövések hallatszóttak. A golyók füttyölve jártak a park kopasz lombjai közt és a kastély falát csapdosták. De különösen bántódása nem történt Tiszánénak, csak egyszer délután volt veszedelmesebb a helyzet, mikor felfegyverzett csöcselék gyűlt a kastély alá, kaszát és vasvilág forgattak a levegőben és dühödtten kiabáltak:

— Adjátok ide a Tisza-kölyköket. Megöljük még a csecsszopó Tiszákat is.

A Tisza-család éppen a terrazon tartózkodott. Riadtan menekültek a belső szobákba. — Egyetlen élőlény maradt kint a terrazon a nagy sietségben, egy hároméves gyerek, éppen az, akit kerestek: a Tisza István egyik unokája. A kis fiúnak nagyon tetszett a furcsa, hangos felvonulás. Pár perc múlva egy szobaleány rohant ki érte, ölébe kapta és befutott vele aszobába.

Az eset után a Tisza unokáit Bölöny József kastélyába vitték, de Tiszáné továbbra is Geszten maradt. A proletárdiktatura kitörése után nehéz napokat éltek át, egy elcsapott lovász lett a geszti kastély ura, akif gyerekkorától fogva Tisza István neveltetett, de aki nagyon haragudott Tiszára, mert nem teljesítette azt a kérését, hogy mentesse fel a katonai szolgálat alól. A lovász csak egy inget, egy ruhát hagyott meg Tiszánén és sajátkezüleg mérte ki neki kanállal a zsírt és a fekvárt.

— Ezután maga is úgy fog élni — mondotta Tiszánénak a lovász — mint a többi szegény asszony.

Pár hónappal ezelőtt Gesztre ment állandó lakosnak Csanády Jenő, a volt szalonjai szolgabíró. Csanády a legkedvesebb embere volt Tiszának. Igazi típusa az ősi bihari gentrynek, a Tisza-rajongóknak. Kétnémetes alak, fiatalabb éveiben a legtökéletesebb férfi-szépség, a legjobb lövő, a legjobb vívó. A megyében ő a legerősebb ember, szelid, de ha megharagítják, parasztleányeket hajgál egymáshoz. Ő vette védelmébe Tisza Istvánné.

Elkobozzák a nem hitelesített hordókat.

A pénzügyigazgatónak tudomására jutott, hogy a kereskedők közül sokan használnak olyan hordókat, amelyeket nem hitelesítettek. A pénzügyigazgató a multkor elrendelte, hogy az összes hordókat hitelesíteni kell, azonban voltak sokan, akik hordóikat nem hitelesítették.

Arsenovic Gyula pénzügyigazgató ma megbizta Petkovics Béla rendőrfelügyelőt, hogy járja sorba az összes bor, sör és ecetkereskedőket, vizsgálja meg hordóikat és akiknél hitelesítés nélküli hordókat talál, azoknak neveit írja fel és hordóikat kobozza el.

Az ujságvállalatok cégtáblái és felirásai.

A cégtábláknak és cégfeliratoknak kicserélése kapcsán kétség merült fel aziránt, mi történjék az ujságvállalatok cégírásaival, nevezetesen le kell fordítani román nyelvre az aradi lapok neveit is vagy sem. Kérdést intéztünk erre vonatkozólag Velicú Romulusz dr. prefektushoz, aki a következő választ adta:

— Az aradi lapok neveit feltüntető cégtáblákon a nevek továbbra is változatlanul maradhatnak, vagyis magát a nevet nem kell lefordítani románra. Változatlanul magyar maradhatnak a lap jellegének meghatározására szolgáló kitételek így pl. „politikai napilap” stb. E mellett és ez alatt azonban a román szöveg is alkalmazandó.

— A liba piac ára. A közlelmezési bizottság Lőrinczy János és Fejér Gyula bizottsági tagok szakvéleménye alapján megállapította a hizott liba árát elősúlyban kg-ként 10 Lei — K 20. Levágva, felbontatlanul, tisztítva 12.50 Lei — K 25. A máj kg-ját 30 Lei — K 60. Comb 10 Lei — K 20. Lenyuzott libamell kg-ja 9 Lei — K 18. Aprólék 7 Lei — K 14. Háj és szalonna 22 Lei — K 44. A kacsa árát ugyanígy. Ezen árak október hó 20-án lépnek életbe.

— Antant-misszió utazott Aradon át Bukarestbe. Ma hajnalban különvonat érkezett be az aradi állomásra, melyen egy vegyes antant-bizottság utazott Bukarestbe. A vonat csak pár percig időzött Aradon és az utasok közül senki sem hagyta el a kocsikat.

— Hadirekkanak f. hó 26-án délelőtt 9 órakor közgyűlést tartunk a városháza közgyűlési termében.

— Német elemi iskola. Mindazok a szülők, akik gyermekeiket a német elemi iskolába szándékoznak beírni, ezúton hivatnak fel, hogy a beiratások még folyó hó 24-ig a kulturpalotában esz-közölhetők. Beiratási díj 50 fillér, tandíj nincsen.

APOLLO URANIA.

Ma, 23-án:

Mocsárvirág. Svibákok.

A szerkesztő távollétében a szerkesztésért

KAROLY JÓZSEF

felel.

NYILTÉR.

Az ezen rovat alatt közöltéknél nem vállalunk felelősséget.

Nyilatkozat.

Egy aradi napilap nem régen más ügyből kifolyólag mellékta-madást intézett Hajós Árpád gyógyszerész ellen. Elmondván öt kapzsinak, uszorásnak és más éfélének: M: alólirottak kik évek hosszú sora óta Hajós ur házában lakunk, vele és családjával állandóan érintkezünk, ezeket a kitételeket a leghatározottabban megcáfoljuk; annál is inkább mivel megvagyunk győződve arról, hogy az őt használt jelzőket Hajós Árpád ur semmi esetre sem érdemli meg.

Arad, 1919. október 22.

6057 A Hajós ház összes lakói.

Schäffer Henrik úgy a maga, valamint alólirottak nevében, és a súlyos csapás hatása alatt, mélyen megtörve tudatja, hogy forrón szerelt neje

Schäffer Henrikné

szül. Fränkel Luizika,

virágzó, tevékeny és áldásdus életének legszebb éveiben, a Mindenható bölcs rendelkezése szerint folyó hó 22-én, hosszas szenvedés után jobblétre szerdült.

A megboldogult földi maradványa folyó hó 23-án, esütörtök délután 8 órakor fog a Petőfi-utca 10. sz. a gyászházból az izraelita sírkertbe örök nyugalomra helyeztetni.

Arad, 1919. október 22-én. 6052

Özv. Fränkel Vilmosné, anyja Fränkel Ottó, Fränkel Alfréd, Fränkel Jenő, Kardos Jenőné, Aufricht Adolfné, Fränkel Oliká, testvérel Fränkel Ottóné szül. Beck Aranka, Fränkel Alfrédné szül. Árpád Hédi, Kardos Irén, Aufricht Adolf, sógorai illetve sógoraib.

NYILTÉR.

Ösv. Erőz Józsefné szül. Türk Mária mint mélyen sujtott hitves egy a maga, valamit aramas rokon, ismerős és jábarátok nevében mélyen megértve szívesen tudatja, hogy a felejtetetlen je férj, testvér, sógor, rokon, és je barát

Grósz József
pékemester,

felvél évi október hó 22-án, életének 71-ik a házasságuk 20-ik évében, hosszras szenvedés után a Miedenhátó bős rendelőközpontba képest jobblétre szenderült.

Az Istenben boldogult Boldi maradványai felvél hó 23-án d. u. 3 órakor fogtak a Gyár-utca 16. sz. gyászszobából a rém. kath. anyaszentterv háza szertartásai után a helybeli felső temetőben örök nyugalomra helyeztetni.

Az engedélyt gyászmissza áldozat az elhunytak lelki üdvéért f. hó 30-án d. u. 8 órakor fog a helybeli Istent. Minorita-tyák szentegyházában az egék Urának bemutatni.

Pihenés csendes, drága emléke áldott legyen!

Arad, 1919. október hó 22. 9299

Bogdó Gyula „Kegyelet” diákmunka-kezesi vállalat Arad, Weitzer J. utca 7.

Apró hirdetések.

Levelezés.

„1040” jellegre levél van a kiadóban. 6056

MESISMERKEDNEK 20 éven felüli elsőkelő arimborrel. Levélét „Vidéki hölgy” jellegre a kiadóban. 6054

KÉT INTELLIGENS leány, két megértő barátot keres, ki sürgősen támogatná őket. Leveliket „Háló lépés 10” jellegre kiadóba kér. 6039

Alkalmazás.

EGY kifutó tin vagy leány felvétetik. Remánul udé előnyben. Klein fényképezés, Heros Béni-tér 18. 6038

KERESSEK MAKORA egy jóllelt intelligens nőt, aki önállóan és kitűnően ír és fehérszeműt javít. Leveliket Diószilágyi orvos névre a kiadóba kér. 6040

NEMET-FRANCIÁ nevelőnőt keresek Makóra egyetlen leánykának mellé lehetőleg oklevéllet. Leveliket Diószilágyi orvos névre a kiadóba kér. 6041

MINDENES FÓZÓMÓ 3 tagú családnak je fizetéssel azonnal felvétetik. Fleiszig Armin, Orszá-utca 10. 6043

MINDENEMŰ iredai munkásokat német, magyar fordításokat elvállalok. Ugyanott házikost kapható. Cim a kiadóban. 6051

TARSALKODÓNÓI vagy nevelőnői állást keres egy intelligens leány, aki több nyelven beszél. Vidékre is elmegy. Bővőbb felvilágosítás Wallinger hirdetésében Lázár-utca. 6000

OKL. OVÓNÓ VI. gimnáziummal ajánlok egész napra olyan intelligens keresztény urházhöz, hel anya nélkül levő gyermekeket gondozna, tanulásban segítségükre lenne. Cim a kiadóban. 6001

GAZDASÁGI akadémia két évet végzett, nagy gazdaságban szerzett több évi gyakorlatlalt, a német nyelvet szóban és írásban bírő 26 éves nős egyén alkalmazást keres. Cim Saigethy, Arad, Széchenyi-utca 5. 6017

ÜGYES VASALONÓ házakhoz ajánlok. Cim Vargassy Lajos-utca 102. 6028

Lakás.

EGY, esetleg 2 szobás lakást keresek. Varga A. villanyszerek, Andrassy-tér 3. sz. 6044

CSINOS buterezett szoba magános urnak kiadó. Cim Wallinger hirdetésében Lázár-utca. 6000

2 SZEMÉLY részére házikost és kúthözbejárata buterezett szobát keresek. Cimot az „Est” hirdetésében kérem leadni. 9564

Vétel és eladás.

EGY JÓHANGU zongora eladó. Thököly Imre-utca 12. 6037

SŐZKENYÉRSÜTŐM berendezést keresek megvételre. Cimemet a kiadóban adom. 6042

TÉLI KOSZTÓM és hosszú kabát eladó. Kövcsu-utca 8., Szilárd-utca 1. 6047

BENZINLOKOMOBILT 50-hatost keresek vételre csapóval vagy anélkül, hibás lehet. Leírását, árajánlatot kérek „Motor-csapó” jellegre a kiadóba. 6049

TÁROGATÓ afrikai részafából Stewassor gyártmány, eladó „Minerva” könyvkorcsolyában, Ferenc-téri iskola mellett. 6048

EGY páma, ebédli kredenc eladó. — Szekszárdi József-utca 4a. sz. 6050

EGY PÁR erős bőrből készült vadenatij 27-es női cipő eladó. Bathyáry-utca 23., I. emelet. 6500

GYERMEKKOCSI jákaban levő eladó. Cim Wallinger hirdetésében Lázár-utca. 9599

KAVÉHÁZI FALI-TÜKÖR eladó. Cim Wallinger hirdetésében Lázár-utca. 9599

LEGJOBB GUMMÓVSZEREKET ajánl Dr. Feldes és Hebs gyógyszerészek Arad. 2350

50% TŰZELŐ ANYAG MEGTAKARITÁS érhető el a szab. hőfög (fűt) szerényekkel. Felszerekl Pék István lakatos, Főria-utca 40. 5866

HALÓ és ebédli berendezés sürgősen eladó. Kossuth-utca 52., I. 6. Magtekinthető d. e. 9-12, d. u. 3-6. 6032

FORRASZTÓ lámpát megvételre keresünk. Ajánlatot a kiadóba kérünk. 6000

Ingatlan.

EMELTES lakóház beépítésben eladó. Krtakerai Török I-utca 1b., I. em. 6046

MAGANHÁZ ELADÓ. Lipót-utca 25. számú magánház 5 szobával fűrdőszobával, gyümölcsös kerttel stb. eladó. Értekezni ugyanott ösv. Szabó Jánosnál. 4584

CSINOS magánház nagy kertetel eladó. Margit-utca 19. Értekezhetni d. u. 4-6-ig 5998

Oktatás.

HEGDŰ ÓRAKAT kottából vagy kotta nélkül bármely érdekl. jutányos árért adok. Szent István-utca 7. 6900

ELVÁLLALOK 2-3 elemista gyermeket magánosan levezetésre ebéd és vacsora ellenében. Cim Wallinger hirdetésében Lázár-utca. 9600

Különléle.

ELVESZETT szerda délelőti egy fekete bőr-zsidó. Megtalálé vigye Wallinger hirdetésébe Lázár-utca, hel illé jutalom-ban részesül. 9599

PINCHELYESÉG raktár vagy műhely részre kereseték. Cim Wallinger hirdetésében Lázár-utca. 9600

MŰHELYNEK alkalmas helyiséget keresek, lehet külváros is. Cim Wallinger hirdetésében Lázár-utca. 9597

Faeladás tövön.

Aradvármegye Áldófalva (Aldest) határában síkon fekvő a Barkassy örökösök tulajdonát képező 610.204 koronára becsült erdő faállománya eladó. Bővebb értesítés nyerhető

Fogassy ordótanácsosnál, Borossebesen.

Bér- és magánházak

elfoglalható lakással eladók.

Bővebbet:

Wallinger István

hirdető és adásvételt közvetítő irodájában, Lázár Vilmos-utca. 3600

Parafa dugók!

Sörös, boros, pezegős, ásványvízes és gyógyszerüvegekhez nagyban megrendelhetők 6054

Székelynél

ARAD, Szent Pál-utca 3. sz.

Naponta 12 liter tejet adó

fejőstehén

eladó 3600

Nagynál, Borona-utca 21. sz.

Kereskedők figyelmébe!

köt, szövött, rövidráru nagy raktár. Hatisnya, cernaáru stb. eikkék. 4052

Krámer Sándor

Forray-utca, Hunyadi-palota.

Borkereskedők és szőlőbirtokos

urak szives figyelmében. 9641

Allandó nagy hordókban minden nagy- raktár boros hordókban sághaz kapható

Baumann Lajos

herde kereskedőnél

ARAD, Szabadság-tér 11. sz.

Haás és Simon

szállítási vállalata

ARAD, Vörösmarty-utca 2. sz.

Közüztetéseket, vasúthoz ki és be- fuvarozás, továbbá vidékre való szállításek felelősség mellett jutányos árért eszközölteinek. 9585

Sertésbetegségek elleniszor „Suel”

kapható Wajdits gyógyszerterében

1/2 Kg. 8 korona 477

József főherceg-utca 11.

Durva, érdes,

meghamult kezét pár nap alatt rendibe hoz, fehérré, simává tesz a

R. A. közzfinomító.

Isiros éjjelre ... 15 korona

3473 Száraz nappalra ... 20 korona

Készíti: Borsnyay gyógyszerter.

Vezetője: Asmány Gyula gyógyszerész.

Arad, Szabadság-tér és Kövcsu-utca sarak.

Mindenki saját maga

készítheti el a legdivatosabb ruháit

svagy kosztümjét, ha a hozzá való

szabásmintákat

szálm szerzi be. Bármily alkalmi, házi, vagy egyéb toalettkre való szabásminták a legújabb párisi és bécsi modellek után jutányos árért kaphatók. — Plusz és hársnyvasalást, jutányos árért hozzávaló gépeken szintén elvállal. 9581

Jäger József

modell női ruha készítőnél.

Weitzer-utca 2. (Minorita-palota.)

Gyors és megbízható „Adria”

kezesfő, vegytisztító és gőzmosóda. 48 óra alatt bármilyen szinre, akadály nélkül fest. Leg- jobban tisztít és mos. Gyár: Szarvas-utca 3. Gyűjtőtele-pek: Forrai-utca, román-épület és Weitzer János-utca, Minorita-palota.

5872 Gyász esetekben azonnal.

Főző-edények

garantált 9591

tiszta alumínumból

míg a készlet tart, darabonként és nagyobb tételben kaphatók:

Holló Zoltánnál

Forray-utca (Hunyadi-palota.)

Kálmán H. Hugó

Textiláru nagykereskedése

Arad Andrassy-tér 8.

(Minorita templommal szemben)

Allandó raktár barchet flanel, schiffon, vászon, sepfirek és mindennemű textil árukban. 5886

Csak viszonteladó

kereskedők részére.

Tűzifa utalványnélkül

büki oerhasábfá vagy derangtűzifa mi- nőségben vagonáttelekben vagy önként

Fűrészelésről és hazaszállításról

legoicsóbban

gundeskodunk.

Szimányi Testvérek

fa kereskedők. 6000

Radnai-utca 27-31. szám.

Téli tartásra vagy hizlalásra

szarvasmarhát,

súlyszámolásra vagy más meggyezés szerint vállal. 5947

Szilágyi Kálmán

kunagotai gazdasága (Cs. nád m.)